













## Business Announcements

**LEGE**.—The Life and Teachings of Confucius, with Explanatory Notes. By James Legge, D.D., Secretary of the Hong Kong and Shanghai Charities, "The Chinese Classics," with the original text, and the Chinese version, in Chinese characters. 2 vols. 8vo. 1860. 15s. 6d.

**MACGOWAN**.—A collection of phrases in the Shanghai dialect, systematically arranged. By the Rev. John Macgowan, M.A., of the Baptist Mission, Shanghai. 1860. 21s. 6d.

**MARSHAN**.—The Works of Confucius, containing the *Shi King*, or Classic of Poetry, and the *Shu King*, or Classic of Documents. Translated, with an original text, and the Chinese version, in Chinese characters. 2 vols. 8vo. 1860. 15s. 6d.

**MARIN**.—The Annuaire Reader; a short treatise on the Chinese Language, and the Chinese Character. By W. A. P. Marin, D.D. And a vocabulary of two thousand Chinese characters, with their most common significations, and the Chinese version, in Chinese characters. 2 vols. 8vo. 1860. 15s. 6d.

**MEDHURST**.—Dictionary of the Fowloard and the Fowloard language. 2 vols. 8vo. 1860. 15s. 6d.

**MEDHURST**.—On the true meaning of the word *Shen*, as exhibited in the questions addressed under the name of *Shen* in the Chinese Imperial literature, called the *Polymathical Questions*. 2 vols. 8vo. 1860. 15s. 6d.

Spr. *Samahin* 1840, 65.  
 MORRISON, — *Chinese-English Dictionary, Questions, Answers, and Familiar Sentences, Literally Translated into English, with a View to promote commercial intercourse and as a Grammar of the Chinese Language*. London: Printed by J. Mearns, 1822. Two Vols. Vol. I, pp. x, and 769; Vol. II, pp. 893, cloth. *Shanghai*.  
 MORRISON, — *A View of China, for Philosophical Specimens, containing a sketch of Chinese Chronology, Geography, History, and Natural History*. London: Printed by the Bar. of Morrison, 1804, 4to. *Alto*, 1811, bound in leather.  
 PRÉMIÈRE, — *Notitia Linguae Siniensæ*. Angliæ: P. Premare, cum et numeris Collegii Anglici. Paris: pp. xviii., and 260, second. Malacca, 1831, 65 to.  
 PRÉMIÈRE, — *Dictionnaire Japonais-François, Français-Japonais*. 1. La transcription des mots et exemples. 2. Les caractères japonais. 3. L'orthographe.  
 Traduit du Dictionnaire Japonais-Portugais, composé par le P. Alexandre de Gouveia, de la Compagnie de Jésus et imprimé en 1603.

Esquema de la obra, publicado por Léon Eglar.  
 ROSNY. — Grammaire Japonaise, accompagnée  
 d'une notice sur les différents dialectes Japonais,  
 précédée d'un tableau de l'écriture des syllabes  
 Japonaises par Léon de Rosny.  
 ROSNY. — Japonais d'après la méthode des  
 Rosny. — Guide de la conversation Japonaise,  
 précédé d'une introduction sur la prononciation  
 des mots par Léon de Rosny. Sixième édition.  
 ROSNY. — Alphabet Chinois phonétique. (Pro-  
 nomenclature) des mots et des phrases. Système  
 écrit. Etude d'après les phonèmes. Système  
 écrit.  
 THE CHINESE MISCELLANY. Designed to  
 illustrate the Government, Philosophy, Religion, Arts,  
 Literature, Customs, &c. of China.  
 THE CHINESE MISCELLANY. Part I. (6 copies, each 7s.)  
 ditto. Part I. (6 copies, each 7s.)  
 ditto. Part I. (6 copies, each 7s.)  
 ROSNY. — L'Ymphonie ou l'harmonie Chinoise  
 traduite du texte original. 1880. Paris, 1884. 3s.  
 ROSNY. — L'Ymphonie ou l'harmonie Chinoise  
 traduite du texte original. 1880. Paris, 1884. 3s.  
 ROSNY. — L'Ymphonie ou l'harmonie Chinoise  
 traduite du texte original. 1880. Paris, 1884. 3s.

[illegible][illegible]

Flag	Agency	Company	Destination
<b>HONGKONG.</b>			
U. S.	824	Ang. Head & Co	San Francisco
U. S.	383	Chunsee	
G. B.	145	Molchers & Co	
U. S.	349	Chunsee	
U. S.	291	Samson & Co	
U. S.	353	Chunsee	
U. S.	1042	Daniell & Co	
U. S.	622	Chunsee	
U. S.	3	Wong & Co	
G. B.	241	W. S. Patten & Co	For Elesta
G. B.	290	Farling & Co	Petchu & A'vina
G. B.	988	Farling, Macfarlan & Co	
G. S. ship	141	Red Bull & Co	Nicolajsk
G. S. ship	191	Leyland & Co	
G. S. ship	665	Leighton, Mackeson & Co	
G. S. ship	673	P. H. Pomeroy	
G. S. ship	681	Rob. Livingston & Co	
G. S. ship	691	Chunsee	
<b>Leaving Vessels, &amp; Huls.</b>			

[illegible][illegible]

et. bk.	279	Brown & Co	
et. bk.	100	Brown & Co	
G. bk.	330	Carter & Co	Discharging
et. sch.	330	Petersen & Co	Discharging
et. bk.	331	Brown & Co	In Duck
et. bk.	280	Tait & Co	Falco
et. bk.	336	Brown & Co	Mulla
G. bk.	233	Pascud & Co	Discharging
et. bk.	330	Petersen & Co	Discharging
et. bk.	330	Petersen & Co	Discharging
G. bk.	201	Pascud & Co	Nunewich
et. bk.	312	Boyd & Co	Discharging

Proprietor, by W. M. BELL Wyndham Street, Hongkong.

with  
DISTRAINT W  
issue  
SECURITY  
THE  
4/338 Hongko  
NO  
BOUND VOLUME  
PORT for f  
Apply

[illegible]